

# சீதந்திரன்

SUTANTIRAN

வளர்வார் ஆண்டு 2000, மைகாடி 25 உ சனி (7-6-69) அவ்வள் 21 புத்தகம் 23 இடம் 32

**மில்க் ஸூப்**  
மீல்க்கோட் வாசனை ஜோப் - நீல் சோப்  
MILK WHITE  
MILK & SOYABEAN TOILET SOAP  
MILK WHITE  
V.M.P. SOAP  
MILK & SOYABEAN TOILET SOAP  
ஆராக்கியக்கிருஞ் ஆமாக்ஸ் கஷ்கஷ்டிங்  
உங்கட்டேற்பத்திற்கு அளிக்கும் ஆதாவு, நாட்டுப் பிபாருளாதார விருத்திக்கு அளிக்கும் ஆதாவாகும்.

வடக்கே சிங்கள ஊடுருவல் நடத்தினால்....!

தெற்கில் யு. என். பி.

வட இலங்கையில் தமிழ் மக்களில் ஒரு பகுதியினரிடையே சிங்களத்தைத் தினித்துவிட்டதாக வீரம் பேசித் தென்னிலங்கைச் சிங்கள மக்களிடையே செல்வாக்குப் பெற்று அடுத்த தேர்தலில் ஜெயித்துவிடலா மென்று யு. என். பி. அரசாங்கம் தப்புக்கணக்குப் போட்டுள்ளது போலத் தெரிகிறது. அத்தகைய பகுற்களை காணவேண்டாமென்று யு. என். பி. ஆட்சியை ஏச்சரிக்கை செய்ய விரும்புகிறேன்.

“தமிழ் மக்களினதும் அவர்களின் பிரதிநிதிகளினதும் கடுமையான எதிரப் புக்கு மத்தியில் வடக்கே சிங்கள ஊடுருவலை யு. என். பி. தொடர்ந்து நடத்துமானால் அடுத்த தேர்தலில் தென்னிலங்கையிலுள்ள தமிழாக்களின் ஒரு வாக்குக்கூட யு. என். பி. க்கு சிடைக்காமற்போவது நிச்சயம்.

“தமிழர்களின் உதவியுடன் தேர்தலில் வெற்றி பெற்று, தமிழ்ப் பிரதிநிதிகளின் உதவியுடன் அரசாங்கத்தை அமைத்த யு. என். பி. இன்று தமிழ் மக்களின் விருப்பத்துக்கு முரணாக அவர்களது தொண்டக்குள் சிங்களத்தைப் போதனா கத் தினிக்கு முற்படுமானால் எந்தத் தமிழர்களின் வாக்குகள் யு. என். பி. யை அதிகாரத்துக்குக் கொண்டுவர உதவியோ - அதே தமிழர்களின் வாக்குகள் அந்த அதிகார பீடத்திலிருந்து யு. என். பி. யை இறக்கவும் தயங்காது என்பதை யு. என். பி. ஆட்சியாளர் உணர வேண்டும்.”

—இவ்வாறு யாழ்ப்பாணம் மாநகர சபையில் நடைபெற்ற சர்வ டட்சிக் கட்டத்தில் பேசிய தமிழரகப்பொதச் செயலாளர் திரு. அ. அமிர்தனிங்கம் சுறியுள்ளார்.

**தமிழ்மொழி அறிக்கைக்கும்**

**அரோக்யா?**

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழை நிர்வாக மொழியாக்கவழி வகை செய்து 1966-ம் ஆண்டின் தமிழ் மொழிப் பிரமாணங்களையும், அதையொட்டி அன்னமயில் வெளியிடப்பட்ட 760-ம் இலக்க திறைசேரிச் சுற்றறிக்கையையும் அமுல் நடத்தாதுகிடப்பிலபோடு வதற்கு அரசாங்கம் ஆலோசித்து வருவதாகத் தெரிகிறது. இதே சமயத்தில் இவ்விடரு மாகாணங்களில் தமிழ்மொழிக்கையை வெளியிடப்பட்டதும், இச் சுற்றறிக்கையை வாபஸ் பெறுப்பட்டும் பக்கம் பார்க்க

வும் இதற்கெனச் சிங்கள மொழியர்கள் பெருந்தொகையாக அனுப்பப்பட விருப்பதாகவும் சொல்லப்படுகிறது.

தமிழரக்கட்சியின் முயற்சியால், வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழுக்கு நிர்வாக மொழி அந்தஸ்துவமுங்கும் தமிழ்மொழிச் சட்டப் பிரமாணங்கள் 1967-ம் ஆண்டு நிறைவேற்றப்பட்டதும், அதன்பின் மூன்றாண்டுகள் கழித்து அண்மையில் அதுபற்றிய திறைசேரிச் சுற்றறிக்கை ஒன்று வெளியிடப்பட்டதும், இச் சுற்றறிக்கையை வாபஸ் பெறுப்பட்டும் பக்கம் பார்க்க

(4ம் பக்கம் பார்க்க)

**மன் கவும்!**

விவசாயப்படை முகாம் களில்

**யு. என். பி. தமிழ் காங்கிரஸ் பிரசாரம்!**

அரசாங்கத்தால் நிறுவப்பட்டுள்ள விவசாயப்படை முகாம்கள், யு. என். பி. யின் பிரச்சார கூடங்களாக இன்று மாற்றப்பட்டு வருகின்றன என்று தெரிகிறது. யு. என். பி. க்கு ஆகராவாக அடுத்து வரும் பொதுத்தேர்தல் பிரச்சாரம் செய்யும்படி விவசாயப்படை இனாஞ்சளை அதிகாரிகள் துண்டிவருவதாக சொல்லப்படுகிறது.

தமிழ்ப்பகுதியில் நிறுவப்பட்டுள்ள விவசாயப்படை முகாம்களில் தமிழ் காங்கிரச்க்காக தேர்தல் பிரச்சாரத்திலீடுபடும்படி வற்புறுத்தப்படுகிறதாம். விவசாயப்படைக்கு பொறுப்பாகவுள்ள அரசாங்க அதிகாரிகளே இப்பிரச்சாரத்திலிருங்கியுள்ளனராம்.

தென்னிலங்கையில் யு. என். பி. யையும் வட இலங்கையில் தமிழ் காங்கிரஸையும் தூக்கி நிறுத்த நடைபெறும் இப்பிரச்சாரத்தை தமிழ்ப்பகுதி விவசாயப்படை முகாம்களிலுள்ள இனாஞ்சர்கள் சிறிதும் பொருட்படுத்தியதாகத் தெரியவில்லையாம்.

**‘தமிழரக்கட்சியின் பயமுறுத்தலால்தான் பேசாதிருந்தேன்’**

—கல்வியமைச்சர் சொல்கிறுர்!

‘கல்வி வெள்ளையறிக்கை விவாதத்தின்போது போதனு மெரழியைத் தெரிவு செய்யும் உரிமையை பெற்றேரி டம் விடுவதை என்ற கொள்கைக்கு தமிழரக்கட்சியும், தமிழ் காங்கிரசுக் கட்சியும், தமிழ்மொழிக்கட்சியும் எதிர்ப்பைத் தெரிவித்தன. போதனு மெரழியை தெரிவு செய்யும் உரிமை பெற்றூரிடம் விடப்படுமானாலும், அரசாங்கத்திலிருந்து வெளியேறப் போவதாக தமிழரக்கட்சியினர் அன்று பயமுறுத்தினர்,

இதன் காரணமாகத்தான் நான் மேற்கொண்டு நடவடிக்கையைடுக்க முடியாமல் போய்விட்டது. ஆனால் போதனுமொழி விவகாரத்தில் பெற்றாகுக்கு உரிமை இருக்க வேண்டும் என்ற எனது கருத்தை நான் என்றும் வாரவுள்ள பெற்றது கிடையாது’

**பெற்று மௌற்றும்**

அரசாங்கம் சென்ற வாரம் பொறுப்பெற்ற மூன்று பாடசாலைகளின் பெற்றேர்களில் சிங்களத்தை போதனா மொழியாக ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் இப்போது மூன்திரும்பி விட்டார்கள். சிங்களத்தை போதனா மொழியாக சம்மதம் தெரிவிக்கும் பத்திரத்தில் தமிழ்மிடம் ஏமாற்றி கல்வி அதிகாரிகள் கல்வியாப்பம் வாங்கியதாக அவர்களில் பலர் பிரதமருக்கு அறிவித்துள்ளனராம்.

தமிழரக்கட்சி பா. உ.கணுப் பற்றும் திறுப்பாள்மைத் தமிழ்ப் பிரமுகர்களும் இப்பெற்ற (9ம் பக்கம் பார்க்க)

# எங்கூ நீசூ

எனிர்பாராத இடத்தில் எதிர்டாராதவிதமாக ஏற்பட்ட சுந்திப்பு ராகு-உமா இருவரையும் சிலதிமிட நேரந் திகைக்க வைத்தது. இருவர் கண்ணம் வழியே வடியுணர்ச்சி நிரம்பியவர் களாய்ப் பேசும் சக்தியற்று ஒருவரையொருவர் பாாத்தபடி நின்றனர். “உமா நீயா...? உன்கா இந்தக் கெதி...? மீவை வகுப்பைச் சேர்ந்த எனக்கு நீ மனைவி யானால் உன் அந்தஸ்தும் அருமையும் குறைந்த விடுமென்ப பயந்து எம்மைப் பிரித்து உன் அப்பா இந்தக் காட்சியைக் காணவில்லையா...? உமா... எங்கே உன் அழகு...? எங்கே உன் வனப்பு... உன் குறும்பு. முத்துவெண்ணகை எல்லாமே உன்னை விட்டுப் பிரிந்து விட்டனவா... ஐயோ உமா... நீ எங்கோ நல்லபடியாக வாழ கிருய் என்ற நிம்மதீயிற் தான் நான் இதுவரை மனிதனுக் காழ்முடிந்தது. இப்போதுதான் தெரிகிறது எண்ணங்கள் கூடப் போன்றான்னவையென்று. இந்தக் குடிவெறியனுடன் நீ எப்படியம்மா வாழ்க்கை நடத்துகிறுய் என்று ராகு அங்கே நிலவிய மெண்ணதைக் கிழித்தப் போது உமா வாய் ட்டுக்கதற்கமுதாள். அவளர்வே

பேச முடியவில்லை. அவன் தேக்கமெல்லாம். நடுங்கியது. இழுந்து விடாமல் இருப்பதற்காக ஏதாவது ஒரு துணையை நாட வேண்டும் போல் இருக்கவே அவன் விரைவாக முன்னேறி ரகுவின் மார்பில் முகம் புதைத்து விம்மினான். அவனை ஒருக்கயால் இறுக்கத் தன் மார்போட்டணைத்துப்பற்றிய ரகு மறுகையால் அவனின் மூது கையும் தலையையும் வருடிட கொடுத்தான்.

தங்களை மறந்த நிலையில் கில் கண் ப்போ முடிவதைக் கழித்த பின் 'மா' என அழைத்தான் ரா. ஆனால் அவளிடம் இருந்து எதுவித பதி இல்லாமற் போகவே தன் பீடியைச் சிறிது தளர்த்தி அவன் முகத்தை நிமிர்த்திப் பார்த்தபோதுதான் அவள் அதிர்ச்சியினால் மூச்சையடைந்துள்ளார்களன்பறத அவனுத் துரிந்து கொள்ள முடிந்தது. அதனால் அவன் அவனை மெதுவாக அணைத்துப் படியே கொண்டு சென்று அறைக்குள் இருந்த படுக்கை ஒன்றன் மீது கிடத்தினான். எங்காவது நீர் கிடைக்குமானான்று பார் ப்பதற்காக அவன் அந்த அறையை நோட்டம் விட்டபோது அவன் தலை சுற்றியது. ஆமாம்! அந்த அறை மூழுவதும் காலியான காரையைப் போததல்களும் புதிய சாநாய்ப்போததல்களும் நிறைந்து கிடந்தன. பல நாட்கள் சுத்தப் படுத்தாததால் அது ஒரு பாழடைந்து அறைபோவக்கஞ்சலும் குப்பை யுமாக மனிந்து கிடந்தது. அந்த அறையின் பின்புறத்தால் ராஜ உட்பக்கஞ்சென்று ஓரு பாதுதிரத்திற் சுற்று நீர் ஏடுத்து வந்து உமாவன் முகத்திலே தெளித்தபோது உமாவன் கண்கள் சாடை யாகத்து

அந்த விடிருந்த நிலையும் அங்கே காணப்பட்ட அலங் கொலமும் விசிய துர்நாற்றமும் உமா ஜெயநாதனுடன் வாழ்ந்து தொண்டிருந்த முறையை அவனுக்குப் படம் விடித்துக் காட்டியது. உமா வின் அவசியத்தை நினைத்துப்பார்த்தபோது ரகுவுக்கு ஒரு பாட்டம் அழிவேண்டும் போல் இருந்தது. பின்னொரா பிடிக்கக் குரங்காக மாறிய கடத்தபோவ பவானி கு வாழ்வ

வாழ்க்கையைக் குலைத்து  
விடப் போகிறோம் என்ற  
கவலை அவனை வாட்டியது  
உமாவின் வாழ்க்கை ஏற்க  
கெனவே குலைந்த வாழ்க்கை  
தான் என்றாலும் அந்த ஒரு  
காரணத்தைக் கொண்டு  
அதைச் சில நூபின்னப் படுத்து  
தவும் அவன் விரும்பவில்லை.  
அதனால் அவன் முதலின்  
உமாவிடம் பேச்கக்  
கொடுத்து விட்டயங்களை  
அறிந்துகொள்ளத் துடித்து  
தான் அவன் பார்வை உமா  
வில் மேற் பதிந்தபோது  
உமாவும் சோர்வடைந்து  
குழிவிழுந்தக கண்களால் அவன்  
வைப் பாசத்தோடு பார்த்து  
நின்றான். “ரகு...நான் இங்கு  
வாழ்வது உங்களுக்கு எப்படித்  
தெரிந்தது? எத்தனை  
நாட்களாக என்னைத் தேடி  
அறுநாட்கள்...? எப்படியும்  
இருநாள் என்னைத் தேடி நிங்கள்  
வருவிர்கள் என் நான்  
எதிர்பார்த்துத்தான் இருந்தேன். என் ஆசை விண்  
போகவில்லை. ஆனால்...  
ஆமாம் ரகு... ஆனால் என்  
உடல் யாருக்கோ சொந்த  
மாகிவிட்டது...” கூறிவிட்டு  
அவன் சிறிது நேரம் மெளன்  
மானான். “உமா... உமா...  
நீ என்ன சொல்கிறோய்...?”

தவதான் வாழ்க்கையில்  
அநேகமாக இடம் பெற்ற  
விடுகின்றன. ஆரம்பத்தில்  
அப்படியான வாழ்க்கை  
சிற்று சிரமம் போலத் தோற்று  
நினைவும் பழகப் பழக ஏதோ  
இர்பாசத்தால் நாமும் கட்டு  
ண்டு விடுகிறோம். அறுவபும்  
பட்டவர்கள் இதை சுலபமாக அறிந்து கொள்வார்கள். உங்களைப் போன்றவர்கள் இன்னும் கற்பணையிலேயே வாழ்க்கையை ஓட்டியுக் கொண்டிருப்பவர்கள் இதைப் புரிந்து கொள்வது சிறமாகத்தான் இதுக்கும் நான் கூட ஆரம்பத்தில் இறுத்தத் திருமணத்திற்கு எவ்வளவோ எதிர்ப்புக் காட்டியவல்தான். இருந்துமென்ன அப்பாவைத்தான் தீங்கள் நன்றாக அறிந்தவராயிற்றே. அவரது பிடிவாதத்தின் முன் என் எதிர்ப்பு தூசியாகியது கடைசியில் இவருக்கு நான் நான் மனைவியாகினேன். ஒருவர் எவ்வளவு தான் கெட்டவராக இருந்தாலும் கூட எம்மைத் தொட்டுத் தானிகட்டிய பின் அந்த மங்கல நான் இருக்கிறேதே அதற்கு இருக்கும் சக்தி உலகத்தில் வேறு எந்த விஞ்ஞான சக்திக்குங் கூட இருக்க முடி



# ହରାପ ଏବି କ୍ଷେ

அப்போ நீ கூட இன்னும்  
என்னை மறங்கவில்லையா...  
இப்படியான ஒரு படுபாதக  
ஆக்கு நீ எப்படி வாழ்க்  
கைப்பட்டாய் என்று ராஜ  
கேட்டபோது அவள்  
உடல் உணர்ச்சியால் நடந்த  
கிற்று. உமா என்மீது எவ்வளவு நம்பிக்கை வைத்திருக்  
கிறான். தன்னைத் தேடித்  
தான் நான் இங்கு வந்ததாக  
அவன் நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறான். அதற்கு நான்  
மறுப்புக் கூற விரும்பவில்லை.  
உள்மேல் உள்ள அங்பினால்  
உண்ணோத் தேடி நான் மர-  
வுக்கை வரமாற்றிச்சுற்றிப்பு  
எனக்குத் தங்கை உறவின்  
வந்த ஒரு பெண்ணுக்காகத்  
தான் நான் இங்கு வந்தேன்.  
வந்த இடத்தில் ஏதிர்பாராத  
விதமாகத்தான் உண்ணைச்  
ஏந்தித்தேன். நான் இங்கு  
வந்த காரணத்தைக் கூறி  
அங் நீ என்னைப் பற்றி மிக  
வுன் கேவலமாக நினைத்துக்  
கொள்வாய். ஆயினும் நான்  
வந்த காரணத்தைக் கூறித்  
தான் ஆகவேண்டும். ஆமாம்  
நான் உள் கணவனை உண்ணி  
டம் இருந்து பிரித்துச் சென்  
வதற்காகத்தான் வந்தேன்.  
உள் கணவன் ஒரு குடிகாரன்  
மட்டுமல்ல உமா... அவன்

இந்த உவக வாழ்வையே  
நீத் துவிட்டார். யானா  
அவர் எனியவன் என்று கருதி  
தன் மக்குடைய வாழ்வை  
வளம்பெறுவதற்காக அவனை  
ஊரைவிட்டுக் கலைத்தாரோ  
அவனே இப்போது அவன்  
எதிரே நின்று அவன்  
வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும்  
அவல் வாழ்வைப் பார்த்துப்  
பற்றாப்பெறுவதாக இருந்து  
தால் அவன் மனம் எப்படி

அவன் அப்படிக் கேட்டு  
விட்டாலோ என்பதற்காக  
அவன் அவன் மீது கொயப்  
படவில்லை. மற்றவர்கள்  
துணிந்து கேட்க மறுப்பதை  
அவன் தன் மேலுள்ள அண்வான்  
துணிந்து கேட்டுவிட-  
தான் என்றுதான் அவன்  
கருதினான். அவனுடைய  
கபடமற்ற உள்ளதைத் தூ  
அவன் புரிந்து வைத்திருந்த  
படியால் அவன் மீது அவ-  
னுக்கு ஆத்திரமே உண்டாக  
வில்லை. இருந்தும் ஏற்  
கெனவே வெதும்பிப் போயில்  
ருந்த உள்ளமாக இருந்த  
தால் அந்தச் சிறிய அழியைக்  
கூட அவளால் பொறுத்துக்  
கொள்ள முடியவில்லை. அது  
னால் அவன் தன் இதயக் குழு

என்றுதான் கூறுவேன். ராகு  
என் கழுத்தில் இருக்கும்  
இந்த மங்கல நாண் அப்படி  
யொரு தொடர்பை அவருக்கும்  
எணக்கும் உண்டாக்கி  
விட்டது. இனி அவர் குடி  
காரனுயிருந்தா வென்ன  
வெறியுளக் கிருந்தாவென்ன  
இந்த உமாவின கணவர்  
என்ற நிலை எப்போதும்  
மாறப்போவதில்கூ.

சது நீங்கள் என்மீது வைத்து  
இருக்கும் அன்னை நான்  
உணர்கிறேன். அதற்காகப்  
பெருமையைப் படுகிறேன் இருந்து  
தாலுங் கூடலன் தணவுக்கரையை  
பற்றி நீங்கள் ஒரு சிறு  
வார்த்தை கூடக் கேவலமா  
கப் பேசுவதை என்னால்  
பொறுக்க முடியவில்லை. நான்  
கள் திருமணங்கு செய்து  
கொண்ட முதலிரவு மிகவும்  
அழுரவமானது. புதுமணத்  
தயபதிகள் முதலிரவு பற்றிக் கதை கதையாகக்  
கூறுவார்கள். என்னால் கூட  
ஒருக்கதை கூற முடியும்.  
ஆனால் ஒரேயொரு வித்தியா  
சம். நான் கறப் போகும்  
கதையைப் போன்ற சுவையான  
நிகழ்ச்சியை இதற்கு  
முன்பும் யாரும் கூறியிருக்க  
முடியாது; இனிமேலும் கூற

தம் ஏற்படலாம் இதுவரை அப்படியான அத்யந்ததோழி கள் யாருமே எனக்குக் கிடைக்கவில்லை ரகு. நான் என் வாழ்நாளில் கண்ட முதலாவதும் கண்டசியான துமான் அத்யந்த நண்பர் நீங்கள் தான். அதனால் எனது முதலிரவு அருபவத்தை உங்களிடம் கூறுவதில் எதுவித தப்புமிகுக்காது என்றே நம்புகிறேன். அதனால் கேளுங்கள் ரகு.

எனக்குத் திருமணமான  
முதல் நாள் இரவு தன் ஆசை  
மகள் முதலிரவை விமர்சை  
யாகக் கழிக்க வேண்டும் என  
நினைத்த என் அப்பா  
நாங்கள் முதலிரவைக் கழிப்  
பதற்காக ஒழுங்கு கெய்  
திருந்த அறையை வழிகவும்  
தட்டுடலாக ஆயத்தப்படுத்  
திருந்தார். என் இதயம்  
நிறைந்திருந்த உங்கள் நினை  
வைக் கூட வேரோடு அகற்றி  
விட்டு வரப்போகும் என்  
கணவருக்காக என்னை ஆயத்  
தப்படுத்துக் கொண்டிருந்த  
வேளை. அந்த நேரத்தில் என்  
இதயக் குழுற்றை யாருக்கொ  
டுத்துக் கூறினாலும் அவர்கள்  
நம்பப் போவதில்லை. ஒரு  
வரரை மனதால் கணவராக  
வரித்துவிட்டு மாலையிட்ட  
இன்னென்றுவருக்கு என்னை  
மனைவியாக்குவதற்கு தயார்  
படுத்திக் கொண்டிருந்த  
போது காலடியரவுன் கேட்ட  
ஒத் தலை நிமிர்ந்தேன்.  
எனக்கு மாலையிட்டவர் கம்  
பீரமாக வந்து என்முன் நின்னூர். என் உடலின் அணுக்  
கள் ஒவ்வொன்றுந் துப்புத்  
தன். முதலிரவை வப்பற்றி  
நிறையீடு படிக்கிருக்கிறது.

நிறையப் படித்திருந்தேன். ஆயினும் அன்று அதை அநுபவிக்கப் போகும் ஒரு துடிப்பு எண்ணை உந்தித்தன விக் கொண்டிருந்தது. துடிப்பு ஒருபுறமும் காதலில் ஏற்பட்டதோல்வியின் துயர் ஒருபுறம்மாக வாட்ட என்கும் ஆசைகளை எல்லாம் குழி தோண்டிப் புதைத்துவிட்டு தன்னை என்னிடம் முழுதாக அர்ப்பணிக்கும் ஒருவருக்காக நடந்ததை மறந்து புதியதோர் அத்தியாயத்தைத் தொடர்க்குவோம் என்ற குந்த நேரத்தில் ‘மா’ என்றஞால் கேட்டது.

குசலுக்குரியவர் அவர்தான். ஆனால் கூப்பிட்ட விதம் அந்தஅழைப்புக்கரினை கரேமாக இருந்தது. அடிக்கொருதரம் அன்பொழுக 'உமா உமா' என அழைத்தும் உங்களைப் போற்றான் அவரும் அழைப்பார் என எதிர்பார்த்திருந்த எனக்கு அவர் அழைத்த விதம் மனதில் ஒரு பயத்தையும் திகிலையும் உண்டாக்கியது. அவர் அன்பாத்தான் அழைத்திருப்பார்; ஏதோ ஒருப்பரமதான் அப்படி என்னை என்னத் தூண்டியிருக்க வேண்டும் என்று நினைத்து முதன் முறையாக அவரை நியிர்ந்து பராத்தேன். புதியதோர் ஆசிரியரின் கொடுரோப் பார்வையைப் பார்த்துப் பயப்படும் மாண்விபோல் என்றுள்ளங்களுங்கியது. என் கணகளில் நீர் முட்டக் கண்ணத்தின் வழியே வடிவதற்கு ஆயத்தாமாக நின்றது.

பயந்த கூபாவமுடைய மாணவியைப் போல அவனர் நான் நிமிர்ந்து பார்த்தேன். என்னாடியில் இரண்டு வீரர்களைப் பகித்து என்ன முகத்தைச் சந்தித்து நிமிர்த்திப் பார்த்துவிட்டு 'ஒந் பார்ப்பதற்கு ரோம்ப அழகாகத்தான் இருக்கிறோய். இன்றைய அலங்காரம் உனக்கு வெகு ஜோர். ஆனால் எவ்வளவு கொள்ளீரா அழகு இருந்தும் ஏன்ன...?' உன் அழகை ரளித்து அதை அனுவனமாகச் சுலைக்கக் கூடியவன் இங்கிலீஸ். அவன் உனக்கு கணவனுக வரும் பாக்கியத்தை இழந்து விட்டான்...'

( 3 1 0 ପକ୍ଷରୁ ଧାରାମ୍ଭଣ )

# ഉൾക്കേട്ട്

ஏற்கெனவே ஒரு கண்ணிப்  
பெண்ணைக் கெடுத்து அவ-  
ளைத் தாயாக்கிவிட்டு வந்த  
கொடிய பாவி... அப்படிப்  
பட்ட துரோகிக்கு ஒரு நல்ல  
பாடவு கற்பித்து அவனை மீட்ட  
உக்கொண்டு போகத்தான்  
வந்தேன் என்று கூறத்தான்  
அவன் உதடுகள் துயுத்தின்  
அமிலம் அவன் கண்ணை

நல் ஆறும்வரை மென்னம்  
காடித்தாள்.

இடையில்ரு தொடர்ந்து  
ஏதாவது பேசுவான் என்ற  
அவன் யூகம் பிழைக்கவே  
அவளாகவே அங்கு நிவலிய  
மெளன்ததைக் கலை த்து  
ஆமாம் அதுதான் என விதி  
ரு. வாழ்க்கையில் நாம் கற்  
பனை செய்வது அதிகம் உவை  
கூடாது என்றாலும் நினைவு

முடியாது. பொதுவாக முதலிரவு நிகழ்ச்சிகளையாரும் யாருக்கும் கூறும் வழக்கம் இல்லை. அதைக் கூறவும் முடியாது. ஒருவேளை இணையிரயாத நண்பர்களாக இருந்தால் குறவேண்டிய நிரப்பந

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by Noolam Foundation  
[noolam.org](http://noolam.org)





‘நம் எதிர்காலச் சந்ததியை  
நஞ்சுட்டிக்கொல்லப்போகிறோமா?’

சர்வ கட்சி மந்திரல்  
அமிர்தலீங்கம் ஆற்றிய  
உருக்கமிக்க உறை!

வடபகுதியில் அரசாங்கத் தால் பொறுப்பேற்கப்பட்டுள்ள மூன்றுபெளத்த பாடசாலைகளிலும், தமிழ்ப்பிள்ளைகளுக்கு சிங்களத்தைப் போதனுமொழியாக்க நடைபெறும் குழ்ச்சிகளை முறியடிக்கும்வழிவகைகளை ஆராய்வதற்காக தமிழருக்கக் கட்சிப் பொதுச் செயலாளர் திரு. அ. அயிர்தலிங்கம் இம்மாட்டைக் கூட்டுயிருந்தார். மாநாட்டுக்கு யாழ்மாநகரமேயர் திரு. எஸ். நாகராசா தலைமை வகித்தார்.

தமிழினத்தின் யிக்முக்கிய தேசியப் பிரச்சினையான போதனுமொழிப் பிரச்சினை பற்றி கட்சிக்கு அப்பால் நின்று விவாதித்து முடிவு செய்யும் நோக்குடன், சகல கட்சிகளுக்கும் இம்மரநாட்டுவுல் கலந்து கொள்ளுபடி தமிழரசுக்கட்சியால் அழைப்பு அனுப்பப்பட்டது

இம்மாநாட்டில் திரு. அமிர் தலைங்கம் ஆற்றிய தொடக்க உரையின் சுருக்கம் வரு மாறு:—

‘ஆ ங் கிலத்தை போதனை மொழியாக கற்றதனால் தமிழ்நினம் அழிந்துவிடவில்லையே என்று சிவர்க்காறுகிறார்கள். அது வேறுவிரும்பும். சின்க

**தீண்டாமையை ஒழி**

வதற்கு கூட்டப்பட்ட சர் வகுப்பில் மாநாட்டுக்கு சமுகமவிக்காத துபற்றி மாநாட்டுக்கு வந்திருந்த பலர் கண்டனம் தெரிவித்தனர்.

இம் மாநாட்டில் சிறுபான் மைத் தமிழர் ஜக்கியமுன் னித் தலைவர் திரு. பி. கதிரவேலு, மக்கள் முன்னின்ற மன்ற சார்பில் திரு. கே.

நடராசா, மராஞ்சுமாறு  
உறுப்பினர்களான திருவா  
ருக் கெரளராம். ஆனால்  
போதனு மொழியில் மாற்றம்

# மாநாட்டு

# தீர்மான

மாநாட்டில் பின் வரும்  
தீர்மானங்கள் நிறைவேற்  
உற்பட்டன:

தமிழ் மக்களில் சிலர்  
தமது இனம் மொழி, சம-  
யத்தை மாற்றுவதன்  
ஆலம், காதிக் கொடுமை  
களிலிருந்து விமேசனம்  
அடையலாமென்று கருதி  
வதற்கு, சட்டியின் பெய-  
ரால் தமிழ் சமூகத்தில்,  
நிலவும் கெடுபிடிகளும்  
கொடுமைகளுமே முன்  
காரணம் எனபதை உண-

ரும படி தமிழ் மக்களை இழும  
மாநாடு அழைக்கிறது.

புதிய சட்டங்கள் ஏற்படுத்துவதன் மூலமும் பல் வேறு சமூக தீர்த்திருத்த நடவடிக்கைகள் மூலமும் எம் சமூகத்திலிருந்து சாதி யெனும் வியாதி கெல்லி யெறியப்பட வேண்டுமென்று இம் மாநாடு உறுதியாக தீர்மானிக்கிறது:

தமிழரின் இன்றைய அவ்வ நிலைக்குத் தமிழரே காரணமாகும். தமிழர்கள் தமக்குள் வேற்றுமை பாராட்டுவதனால்தான், அவர்களனு பலவினத்தை அறிந்து கொண்டு தமிழினத்தை அழித்தொழிக்க பெளத்த சிங்களச் சக்திகளை முனைகின்றன. இன்றைய அவ்வ நிலையை உணர்ந்தபின்னர், இனியாவது கேட்டு கெட்ட சாதி வேறுபாட்டை ஒழித்துக்கூட்ட தமிழர்கள் முன்வரவேண்டும். இண்டா மத்தான் தமிழினத்தின் பலவினமாகும்.

“கல்வி மந்திரி பொதுத் தாட்சாலையைப் பொறுப்பேற்றபது சிறுபான்மைக் குழுமம் தமிழர்மீது கொண்ட நல்லெண்ணத்தினால் அல்ல. தமிழினத்தைப் பிளாவுபடுத்தி தமிழினத்தை முற்றுக் கடித்து ஒழிக்கவே திட்டமிட்டு நடைபொறும் சூழ்ச்சி இது.

“நம்மிடமிருந்து தீண்டாமையை ஒழித்துக் கட்டவும், பிறம்தம் மாறுவது வேலைப்படக்கூடிய விளைவுகளைச் சுட்டிக்காட்டி மக்களைத் தவறுன பாதையிலிருந்து நேர்வழிக்குத் திருப்பவும், தசுந்த பரிகாரம் உடனடியாகத் தேடவேண்டும். இன்றைய அவஸ்நிலைக்கு நாம் பரிசோரம் தேடாது போனால், இந்நாட்டில் எதிர்காலத்தில் வரும்போகும் நம் யிள்ளைகளை நஞ்சுடிக் கொள்ளவகுளாகி விடுவோம்.

“எனவே தமிழர்கள் தங்களுக்குள் இருந்தும் சாதியைப் பேசை விரட்டிய டித்து ஒருமொப்பாட்டை வளர்க்க ஒன்றுபடவேண்டும். நாம் ஒன்றுபட்டால், இந்நட்டில் எந்தப்பதுதியில் வரம் ந்தாறும் அங்கீசுலாம் தமிழ்ப்பிள்ளைகளுக்கு தமிழூரேதனுமொழியாக இருக்கக் கூடிய நிலையை உறுவார்களார்.”

—இவ்வாறு யாழ். மரந்தசபை கமிட்டி அதற்கில் நடைபெற்ற சர்வ கட்சி மாநாட்டில் பேசிய தமிழர்களைப் பொழுத் தெயல்வாரர் நிரு. அ. அமிரதலிங்கம் பா. உ. தமது உகரவின் போது உருக்கமரன் வெண்டுகொள்ள விடுத்தார்.

ஏற்படுமானால் தமிழிலே வாழுமுடியாத நிலைமை ஏற்படும்.

பெற்றேரு விருப்பப்படி  
இங்கு சிங்கனம் போதன  
மொழியானால் தென்னிலங்  
கையிலுள்ள தமிழ் பாடசாலை  
கள் எல்லாம் மூடக்கூடிய  
நிலைமை ஏற்படும். தமிழனத்

களின் பின்னைகளுக்கு சிங்க கன் வருமென்றும் கூறினார். எத்தை பெற்றேருப் பிருப்பப் படி, போதனு மொழியாக்கு இதற்கு சம்மதிக்காத கல்வி வதற்குத் தான். இதேபோல், மந்திரி இன்று பொதகத் பாட இரண்டு முன்று சிங்கள் கடும் சாலைகளை பொறுப்பேற்ப பங்கள் மட்டும் வசிக்கும் தேன்?

இடத்தில் அவர்கள் பின்னொடு சிந்திக்கிறார்களி ஸ்ரீமு  
கனுக்கு, சட்டப்படி தமிழ் இம் மாநாட்டில் சிறுபான்  
மொழியை போதனு மொழி வைத்து தமிழர் மகாசபை,  
யாக்கலாம். தமிழ் இளைஞர் இயக்கம், மங்கலம்.

**தீண்டாமையை ஒழித்து தமிழன் ஒருமைப்பாட்டை**

# പുന്നംവേദ!

ஆனால் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் தமிழ்மக்கள் வாழும் பகுதியில் சிங்களத்தை போதனு மொழியாக்குவதெப்படி? சட்டத்தையென்பதுத்தி பெற்றேர்விருப்பம் என்ற போர்வையில், சிங்களத்தைத் தினிப்பது தான் கல்வி மந்திரியின் திட்டம். இதற்கு நாம் அனுமதித் தன் முன்னேற்ற மன்றம், ஆசிரியர் சங்கங்கள், கல்லூரிகள். இப்பிரச்சனை டட்டை இரியகொலஸ், தீர்க்கவேண்டிய விரச்சை பல்ல. தமிழினம் தீர்க்கவேண்டிய பிரச்சனை நாம் இப்பிரச்சனையை தீர்க்க முடிவு செய்தால், கல்வி மந்திரியின் சதிஷய முறியடிக்கூடாம்.

இம் மாநாட்டிற்கு சிலர் சமூகமளிக்காதது வருத்தமாக விருங்கிறது. நான் அழைத்தபடியால் இலசமயம்

கல்வி மந்திரி திறுப்பான் மைத் தமிழில் உள்ள அக்காட்டமினாலும் பொதுத் தாய்-சாலைகளை பொறுப்பேற்ற வில்லை. த மிழின் தலை பிரித்து அறிப்பதற்காகவே இதனை செய்கின்றார். தமிழினம் முழுவதும் இதனை ஒகோ பிடிக்க எடுக்க வேண்டும்.

இதற்கு தீர்வகான வேண்டும் என்று கூறவில்லை, எல்லோது ரும் சேர்ந்து தீர்வு காண வேண்டும்.

கல்வி மந்திரியிடம் அழைத்  
துச் சென்றோம். மாணவர்  
ஆசிரியர் நியமனம் இடமாற்  
நம், பயிற்சி கலாசாலை ஆசிய  
வற்றில் விசேஷ சலுகை  
வழங்கும்படி நாம் கேட்ட  
போது கல்வி மந்திரி மறுத்து  
விட்டார். சிறிமா அரசாங்  
கம், சிறுபான்னமை தயிழருக்கு  
விசேஷ சலுகைகள் அளித்  
முதலில் எமது கழுதாயத்  
தில் உள்ள பலஹினம் என்ன  
வென்பதை அறியவேண்  
இம். பலஹினம் ஏற்படத்  
கூரணம் எங்கள் மத்தி  
யில் ஒற்றுமை இல்லாதது  
தான். நாம் ஒன்று சொன்ன  
ால் அதை எதிர்க்கக் கிலரீ  
இருக்கிறார்கள். அதனால்  
தான் இவ்விவையத்தில் மாற்ற

கல்வி மந்திரி தனது தொகு  
தியில் 13,000 தாழ்த்தப்  
பட்ட சிங்களவர் இருப்பதா  
கவும் சிறுபான்மை தயிழ்  
ருக்கு விசேஷ சலுகையளித்  
தாறி அதனுட் பல காலங்களில்  
ஏடுக்க எல்லோரையும்வரும்  
படி அறைத்தேன்.

தாய் அதிரும் பல கஷ்டம் தொடர்ந்து வருகிறது

## தீர்மானங்கள்!

தமிழ் மக்களிடையே யானவும் சாதி வெற்றுமையினால் ஏற்பட்டுள்ள சமவயப் பின்மை, பின்தங்கிய நிலை போன்றவற்றை விசாரணை செய்வதற்கும் அவற்றை நீக்குவதற்கு வழிவகைகளை பிபார் செய்யவும் அரசாங்கம் உடனடியாக ஒரு விசாரணைக் குழுவை நியமிக்க வேண்டுமென ஆட்சியாளரை இம்மாதிரடு கோருகிறேன்.

ஒரு பிள்ளைக்கு அப்பிள்  
வையின் தாய் மொழியே  
போதனு மொழி மரா க  
இருக்க வேண்டுமென்ற  
கல்வித்தத்துவத்தின் அடிப்  
படையில், இவங்கையில்  
எப்பாகத்திலும் தமிழ்ப்  
பிள்ளைகளின் போதனு  
மொழி தமிழாக செல்லுகிற  
வேண்டுமென்றாலும் இ







# மக்கள் குரல்

எமது பெரு மதிப்புக் குரியதிரு. அ. அமிர்தவிங்கத்தின் அரசியலில்லும் முல்லுக்களை ஊர்காவற்றுறை மக்கள் ஒரு போதும் ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டார்கள் என்ற தோறணையில் தின

## 'நம் எதிர்கால்...

(5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) நிடம் ஒரு பத்திரத்தில் கையெழுத்து வாங்கியிருக்கிறார்கள். அந்தப் பத்திரத்தை நாங்கள் பார்த்தோம். அந்தப் பத்திரம் கொழும்பில் சிங்கள அச்கக்கில் அச்சிடப்பட்டு இங்கு கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. இதிலிருந்தே இது ஒரு திட்டமிட்ட சதி என்பது தெரிகிறது.

இது சமய சம்பந்தமான பிரச்சினையல்ல. சமுதாயம் மூலங்களையும் பொறுத்த பிரச்சினை இவ்விஷயத்தில் நாங்கள் இன்னும் கவலையின மாக இருந்தால் எங்கள் பின்னோக்களை நஞ்சுடிக் கொண்ட வர்களாலோம். தவருன பாதையில் அழுத்துச் செல்லப்படும் மக்களுக்கு நாம் வழிகாட்ட வேண்டும் பெரும்பான்மை சமுகம் அவர்களுக்கு நம் பிக்கை யூட்டவேண்டும்.

காவியில் உள்ள பிக்கு ஒரு வர், வடபகுதியில் உள்ள ரல்ட்சம் சிறுபான்மை தமிழர்களுக்கு பொதனை விடுவார்கள்என்று கரியிருப்பதால், ஆலயங்களை திறந்து விடவேண்டிய அவசியம் இனிமேல் இருக்காது என்று கைவுப்பெரியார் கூறி அராம். இப்படியான பாறுப்புணர்ச்சியற் பேச்க்களாலும் செயல்களாலும் தான் இந்த நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது.

மதமாற்றம், இளமாற்றம் மூலம் விழொசனம் பெறவாமென சிறுபான்மை மக்கள் என்னுவது தவறு. உயிர்போன்ற இப்பிரச்சினைக்கு உடனடியாகத் தீர்வுகளை வேண்டும்.

யாழி பெற்றேர் சங்கத் தலைவர் திரு. கு. நேசுசாமி கூறியதாவது!

56ல் ஆரம்பமான தமிழர் எதிர்ப்பு பிரச்சினை இன்று முழு உருவும் எடுத்திருக்கிறது. ஹிட்ஸ்ருக்கு சரித்திராகியர்களும் பத்திரிகையாளர்களும் உதவியாக இருந்துபோல் இன்று சிங்களவருக்கு சில ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் உதவியாக இருந்து தமிழன் சரித்தி ரத்தை மாற்றி எழுதிவருகின்றன. இதனால் பெரும் ஆபத்து உண்டு.

தேசிய அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்தபின்னர் தென்னால்வங்கயில் கமார் ராஜ தமிழ்ப் பாடசாலைகளும், தமிழ்ப் பிரிவுகளும் மூடப்பட்டிருட்டன. அங்குள்ள பிள்ளைகள் வேறு வழியின்றி சிங்களப் பிரிவில் பட்டத்துவருகின்றனர். நாம் இங்கு சிங்களத்தைப் போதனை மொழியாக ஏற்றுக்கொண்டால் தென்னின்கையில் உள்ள மற்றும் தமிழ்ப் பாடசாலைகளுக்கிறதில் மூடப்படும்.

மகாத்மாகாந்தி சுதந்திரப் போராட்டத்தோடு சமூதாயப் போராட்டமும் நடத்திவந்தார். இதேபோல் இங்கும் நாம் சமுதாயப் போராட்டம் நடத்தவேண்டும். தமிழர் சரித்திரிம், சகலமக்களின் கல்விப் பிரச்சினைகளை கொண்ட ஒரு நாலை மும்பொழியிலும், அடுத்த வருடம் வெளியிடவேண்டும்.

கரன் மூலமாக இருவாரங்களுக்கு முன்னர் ஒரு அறிக்கை விட்டிருக்கின்றார் ஊர்காவற்றுறை மக்கள் ஒரு போதும் ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டார்கள் என்ற நவரத்தினம்.

இந்த அறிக்கையைப் பார்க்கும்போது சிரிப்பதா? அழுவதா என்றே தெரியவில்லை.

மலைநாட்டுத் தமிழருக்காக நிலீக் கண்ணீர் வடிக்கும் திரு. நவ ரெத்தினம் மலைநாட்டு மக்களின் உயர்ச்சிக்காக அங்கு ஒரு தொழிற் கொழும்பில் சிங்கள அச்கக்கில் அச்சிடப்பட்டு இங்கு கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. இது ஒரு தொழிற் கொழும்பில் சிங்கள அச்கக்கில் அந்தப் பத்திரகம் கொள்ளும் திரு. வ. ந. அவர்கள், தமிழக்கு விழா எடுத்த சரவணையில் ஒரு பேச்சாளராகக் கூட்டப் போடாமல் புறக்கணிக்கப்பட்டதை அறிவாரா? அவ்விழாவில் செயல்வீரர் அமிர்தவிங்கம் சிறப்புச் சொற்பொழி வாற்றினார் என்பதை அறிவாரா?

## பெற்றுர் மன...

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஆர்களைச் சந்தித்து சிங்களத்தைப் போதனைமொழியாக ஏற்றுக்கொள்வதால் ஏற்படும் தீவைகளை எடுத்துக் கூறிவருகின்றனர். இப்பிரசாரம் நல்ல பலனைக் கொடுத்து என்று தெரிகிறது.

அல்வாய் பாடசாலையில் இப்போது ஒரு பெற்றூராவது சிங்களத்தைப் போதனைமொழியாக ஏற்றுக்கொள்ள முன்வரவில்லையாம். பெற்றூரிருப்பம் என்ற பேராவையில் தமிழ் பிள்ளைகள் விட்டம் சிங்களத்தை தினைக்கு முயலும் கல்வியமைச்சர்திட்டத்துக்கு தமிழ் பெற்றூர்கள் சரியான பதிலடிகொடுத்து குழ்ச்சியை முறியடிக்குமின்றிப்பதை தமிழ்நேரங்களே பாராட்டுகிறது.

## பொலிசாரின்...

(8-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) டங்களுக்குச் செலவு கீட்டுதால் மக்களுக்கு நங்கை உண்டாகும் 'என்றார்.

தமிழன்தின் சீருக்கும் சிறப்புக்குமாகப் போராட்சிவந்த சிங்கம் எல்லாம் தமிழியக்கத்தைத் தின்ரமாகக் கந்தாத்திப் பட்டிரதொட்டி எங்கும் மொழிப்பற்றிற்றைவளர்த்தக்கையில் விட்கைப்பட்ட போகும் போதும் பொறுத்துக்கொடுத்து குழ்ச்சியை முறியடிக்குமின்றிப்பதை தமிழராகப் பட்டு. 4-6-1963ல் அமராந்திரம் இருந்துபோல் இன்று சிங்களவருக்கு சில ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் உதவியாக இருந்து தமிழன் சரித்தி ரத்தை மாற்றி எழுதிவருகின்றன. இதனால் பெரும் ஆபத்து உண்டு.

வாழ்த்துவோய்! வணங்குவோய்!

மிகுகத்தனமாக நெஞ்சில் தாக்கப்பட்ட ஒருவர் எத்தையை வேதனைக்காட்டப்பட்டு நேரும் என்பதை 1958ம் ஆண்டு சுதாக்கிரகத்தின் போது சிங்கள வெறியின் மூங்கிர்க்கம்பால் நெஞ்சில் அடிப்பட்டு, நொய்வாய்ப்பட்டு, இன்றைக்கும் நெஞ்சிடைப்பு நோயால் துடித்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் திரு. டாக்டர் ஈ. எம். வி. நாதாதான் அவர்களைக் காண்போர் புரிந்து கொள்ள முடியும்.

தமிழினத்தின் தொல்லைக்கழவதற்காகத் துயரேற்று உயிர்விட்ட திரு. வி. எ. கந்தையாக அவர்களையும், துன்பத்தினை மொத்த உருவாக்குதலை கொண்டு வருகின்றார். இதேபோல் இங்கும் நாம் சமுதாயப் போராட்டம் நடத்தவேண்டும். தமிழர்களைத்தில் மூடப்படும் கொல்லி கொண்டு வருகின்றார்கள் என்று வெளியிடவேண்டும்.

## நவரத்தினத்தின் 'தில்லு மூல்லுகள்' தீவுப் பகுதியில் இனிப் பலிக்காது

சங்கம் அமைக்க வேண்டும் என்று கொண்டு வந்த பிரேரணையை எதிர்த்த குரர் அல்லவா? இதனை எப்போதோ உணர்ந்துவிட்டார் பேரும் வரவேற்று ஒன்று நடைபெற்றது. அதற்கு ஊர்காவற்றுறை பிரதிநிதி தலைமை தாங்க வேடிக்கை கொண்டு வந்த பிரேரணை அனுமதிக்கக் கூட ஆள் இல்லாமல் போனதை அறிவாரா?

தமிழக்காவும், தமிழருக்காகவும் பாடுபெறுவதாகத் தன்னைத் தானே கூறிக்கொள்ளும் திரு. வ. ந. அவர்கள், தமிழக்கு விழா எடுத்த சரவணையில் ஒரு பேச்சாளராகக் கூட்டப் போடாமல் புறக்கணிக்கப்பட்டதை அறிவாரா? அவ்விழாவில் செயல்வீரர் அமிர்தவிங்கம் சிறப்புச் சொற்பொழி வாற்றினார் என்பதை அறிவாரா?

அதே கூட்டத்தில் திரு. அமிர்தவிங்கம் அவர்களை தலைமை தாங்க அழைப்பது

என்ற ஏகமனதாக நிறைவேறிய பிரேரணை யைக் கொரவ பிரதிநிதி அறிவாரா?

இத்தனை நிகழ்ச்சிகளும் அவரின் சொந்தத் தொகுதி யில் நடைபெற்ற பின்பும் அவரின் அறிக்கை வேடிக்கையாகவும், விந்தையாகவும் இருக்கின்றது.

க. திருவருள்,  
'சுருவிஹரான்'

## சுதந்திரன் ஏஜென்ட்

க. நவரத்தினம்  
சிவாஜி நியஸ் ஏஜென்ட்ஸ்  
கோரோட்டை  
நடைங்கேணி.

# ஏன் பேர்மீட்டர் மினவுண் ப்ராக்டர்கள்?



காரணம் எங்கள்

இனமும் வதிகமதிகமான கமக்காரர் களும், விவசாயிகளும் பேவிட் பிரவுண் மின்வாயாக்டர் உபயோகிக்க ஆரம்பிக்கின்றார்கள்.

## உத்தரவாதம்

பேவிட் பிரவுண் அகல் மாற்றுறுப்புகள் எந்த வேலையிலும் கிடைக்கும் மௌனப்பதற்கு

## உத்தரவாதம்

இலங்கையெஞ்சிமுள்ள எங்கள் விநியோகஸ்தர்கள் மூலம் விற்மணக்குப் பின் சிறந்த சேவையைப் பெறுவதற்கு

## உத்தரவா





## 5 வது ஜனத்திரஸ் வாரம்!



**சென்ட்ரல்** (மருதாளை) **ராணி** (யாழ்ப்பாணம்)  
**ஜூன் 9 ம் திகதி முதல் ஆனந்தா (கம்பளை)**  
 ஜெய்சங்கர், டி. கே. பகவதி, எஸ். வரலட்சுமி  
 முத்துராமன், நாகேஷ், கிருஷ்ணகுமாரி,  
 வி.எஸ். ராகவன், சகுந்தலா,  
 மற்றும் பலர் நடித்த,  
 கே. எஸ். கோபாலகிருஷ்ணனின்

## உயிரா? மானமா?

கதை-வசனம்—டெர்க்டன்  
 கே. எஸ். கோபாலகிருஷ்ணன்,

இசை: 'மெல்லிசை - மன்னன்'  
 எம். எஸ். விஸ்வநாதன்

எதிர்பாருங்கள்!!

சிவாஜிகணேசன், ஜெயலலிதா,  
 "அருள்பிரசாத் மூவிஸ்"

## எங்கள் ஊர் ராஜா

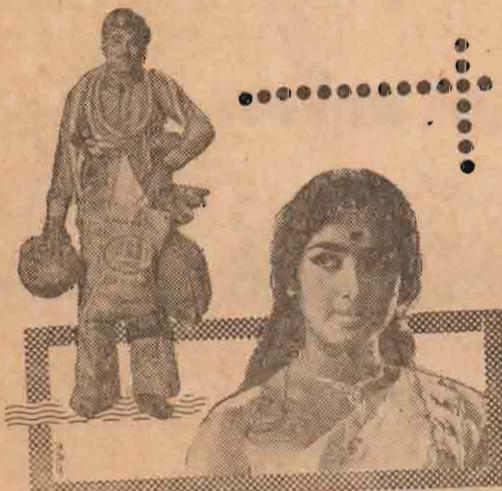
## இரண்டாவது வாரமாக

கெயிட்டி  
 (கொழும்பு)

விலாசினி  
 (தெகிலை)

இம்பீரியல்  
 (மட்டுநகர்)

- ★ ஜெய்சங்கர்
- ★ கே.ஆர்.விஜயா
- ★ அசோகன்
- ★ நாகேஷ்
- ★ மணிமாலா
- ★ மனோ மா
- ★ சுந்தரராஜன்
- நடிக்கும்—



## பாஸ் மனம்

## வது வெற்றி வாரம்! செல்லைகால்

(கொழும்பு)

சிவாஜிகணேசன், ஜெயலலிதா  
 நாகேஷ் நடிக்கும்

## கலாட்டா கல்யாணம்

வரவில்: சிவாஜி, விஜயா நடிக்கும்  
 திருமால் பெருமை

## இரண்டாவது வெற்றி வாரம்!

கிங்ஸ்லி (கொழும்பு) சப்பயர் (வெள்ளவத்தை) விஜயா (மட்டுநகர்) ஸ்ரீகிருஷ்ண (திருமலை) ஜாப்பிட்டர் (குருஞ்சிலை) வெம்பிளி (கண்டி)

○ ஜெய்சங்கர், ○ ஜெயலலிதா நடிக்கும்

## பொம்மலாட்டம்

கெப்பிடல்  
 (கொழும்பு)

பிளாகா  
 (வெள்ளவத்தை)

வெவிங்டன்  
 (யாழ்நகர்)

ராஜ்  
 (நீர்க்கொழும்பு)

## 5வது வாரம்

## அதே கண்கள்

சுப்பமன் கலர்

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)